

Stadt Torgelow
Büro der Stadtvertretung

Torgelow, den 21.12.2021

Sitzungsniederschrift über die 11. Sitzung der Stadtvertretung der Stadt Torgelow vom 01.12.2021

Beginn: 17:00 Uhr Ende: 18:03 Uhr

Ort: Ueckersaal des Rathauses Torgelow, Bahnhofstraße 2, 17358 Torgelow

Anwesende: siehe Teilnehmerverzeichnis (12 Stimmberechtigte)

Gäste:

Herr Jürgen Junge	sachkundiger Einwohner
Herr Ingo Bünning	sachkundiger Einwohner
Herr Erwin Petzel	Ortsvorsteher Holländerei
Herr Günter Müggenburg	ehemaliger Stadtvertreter
Herr Lutz Storbeck	Vertreter der Haffzeitung

Anwesende der Verwaltung:

Frau Pukallus	Bürgermeisterin
Frau Gajewi	Kämmerin
Herr Krause	Ordnungsamtsleiter
Frau Kruse-Faust	Amtsleiterin Innere Verwaltung, Soziales, Bildung
Frau Schackert	SG-Leiterin Baudurchführung
Herr Blume, Herr Mielke	Sachgebiet Kultur/Presse
Frau Scheer	Auszubildende 3. Ausbildungsjahr

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit

Die Präsidentin der Stadtvertretung, **Frau Runge** eröffnet die 11. Sitzung der Stadtvertretung und stellt die Ordnungsmäßigkeit der Ladung fest. Von 21 geladenen Stadtvertretern sind 12 anwesend, 8 Stadtvertreter fehlen entschuldigt und 1 Stadtvertreterin fehlt unentschuldigt. Die Beschlussfähigkeit wird festgestellt.

1.1. Einwohnerfragestunde

Frau Runge ruft den Tagesordnungspunkt Einwohnerfragestunde auf. Es gibt keine Wortmeldungen.

1.2. Beschluss über die Erweiterungs- und Änderungsanträge zur Tagesordnung und Bestätigung der Tagesordnung

Der Tagesordnungspunkt 1.5. Verleihung des Ehrenamtspreises wird von der Tagesordnung gestrichen.

Aufgrund der aktuellen Corona-Entwicklung sollten die Teilnehmer in der Sitzung auf ein Mindestmaß beschränkt werden. Deshalb erfolgt die Verleihung des Ehrenamtspreises in einer Sitzung des nächsten Jahres.

Der nichtöffentliche Teil wird mit einer Tischvorlage erweitert:

1. Drucksache-Nr. 00-6140-2021

Zustimmung zum Abschluss eines Darlehensvertrages

TOP 1 wird 2/Informationen, Mitteilungen nichtöffentlicher Teil

TOP 2 wird 3/Anfragen der Stadtvertreter nichtöffentlicher Teil

Der Erweiterung der Tagesordnung wird zugestimmt.

(11 Ja-Stimmen)

Die Tagesordnung wird bestätigt.

1.3. Billigung der Sitzungsniederschrift der Sitzung der Stadtvertretung vom 28.09.2021

Die Sitzungsniederschrift der Sitzung der Stadtvertretung vom 28.09.2021 wird gebilligt.

1.3. Bericht der Bürgermeisterin über die Beschlüsse der Hauptausschusssitzung vom 10.11.2021, die nicht Gegenstand der heutigen Sitzung sind und wichtige Angelegenheiten der Stadt Torgelow

Beschlüsse Hauptausschuss 10.11.2021

1. Drucksache-Nr. 00-8134-2021

Übertragung von Anlagevermögen aus dem Eigenbetrieb „Wohnungswirtschaft Torgelow“

2. Drucksache-Nr. 00-1138-2021

Vergabe von Leistungen

Anschaffung von Hard- und Software in der Stadt Torgelow

3. Drucksache-Nr. 00-6139-2021

Abschluss eines Liefer- und Leasingvertrages für einen Traktor KUBOTA ST 401 C mit Anbaugeräten für den Einsatz im Bauhof und in den Sportstätten

4. Drucksache-Nr. 00-6034/1-2021

Verkauf von Grund und Boden

Gemarkung Torgelow, Flur 1, Flurstück 575/7

Die Bürgermeisterin informiert:

Bürgerschaftliches Engagement wird in Torgelow geehrt

Auf Initiative des Ausschusses für Soziales, Bildung, Kultur und Sport unterstützt durch die Bürgermeisterin und des Senioren- und Behindertenbeirates wurden Richtlinien und Kriterien für die Verleihung eines Ehrenamts- bzw. Engagementpreises der Stadt Torgelow vereinbart. In der Sitzung der Stadtvertretung am 01.12.2021 sollten auf der Grundlage von Vereinen und Einrichtungen vorgeschlagene aktive Personen geehrt werden. Diese Auszeichnungen müssen aufgrund der Corona-Pandemie zu einem späteren Zeitpunkt erfolgen. Für ihr besonderes Engagement in der Stadt Torgelow erhalten Frau Annigret Hünike, Herr Burkhard Kluckow, Frau Karin Henkel, Herr Harald Viestenz und die Jugendfeuerwehr den Ehrenamtspreis der Stadt Torgelow 2021.

Projekt „Integration von Migrantinnen und Migranten“

Von der Volkssolidarität wurden am 29.11.2021 die noch erforderlichen Unterlagen für die 2. Verlängerung des Projektes „Integration von Migranten und Migrantinnen“ zugesandt.

Die Antragsunterlagen werden nach Erhalt der Erklärung des Landkreises VG über die weitere Erforderlichkeit des Projektes an das LAGuS zur Bewilligung geschickt.

Wirtschaftsförderung durch den Landkreis

Dem Landkreis wurden die Daten zu in der Stadt vorhandenen Grundstücken für die Ansiedlung von Gewerbe- und Produktionsstätten zugearbeitet.

Aufgrund der neuen Strukturen will der Landkreis die Wirtschaftsförderung stärker unterstützen.

Ueckermünder Straße (Nebenanlagen)

Die Submission für den 2. Bauabschnitt der Ueckermünder Straße fand am 02.11.2021 über die Vergabestelle des Landkreises statt.

Die Zuschlagserteilung für das wirtschaftlichste Angebot ist erfolgt.

Straßenbau im Ortsteil Müggenburg

Die Arbeiten sind abgeschlossen. Die VOB-Abnahme erfolgte am 11.11.2021 ohne Mängel und ohne Restleistungen.

Schwimmbad/Sonnensegel

Der Aufbau des Sonnensegels zur Abnahme ist ohne Beanstandungen erfolgt und die Leistungen wurden abgenommen.

Gestaltung Verweilplatz in Holländerei

Die Arbeiten sind abgeschlossen und die VOB-Abnahme erfolgte am 02.11.2021.

Förderanträge für das Jahr 2022 (Abgabetermin 30.11.2021)

Kleinprojekt bis 20 T€ und 80% Förderung

- Bewegungsparcours entlang der Uecker „Bewegung für Gesundheit im Alter“
- Spielplatz Pestalozzi-Grundschule „Errichtung einer Boulderwand“

LEADER-Förderung (100%)

„Energetische Sanierung im Heidebad Torgelow“

- Abdeckungen für Schwimmbecken mit 320 m² und Erlebnisbecken mit 65 m² sowie Wärmepumpen und E-Ladesäule mit einer Investitionssumme von 175.700,00 €

Regionale Schule „Albert Einstein“ und Pestalozzi-Grundschule

Die CO2-Messgeräte für beide Schulen sind geliefert und mit einer Einweisung an die Schulen übergeben.

Stadtsanierung Torgelow Südost – Darstellung der Ergebnisse im Ausschuss für Gemeindeentwicklung, Bau, Verkehr und Umwelt am 02.11.2021

Vertrag für **Ansprechpartner für Flüchtlingsfragen im Rathaus Torgelow** ist durch den Landkreis für 2 Jahre bis Ende 2023 verlängert worden.

Der **3. Lebendige Adventskalender** Torgelow 2021 ist online gestellt. Auf der Homepage der Stadt Torgelow ist er zu sehen.

1.5. Übergabe Ehrenamtspreis für außerordentliches ehrenamtliches Engagement

Der Tagesordnungspunkt wird von der Tagesordnung gestrichen.

1.6. Ausscheiden des Stadtvertreters Günter Müggenburg (Bürgerbündnis mit Kompetenz für Vorpommern) aus der Stadtvertretung und Kenntnissnahme des Mandatverzichts durch die Stadtvertretung

Herr Günter Müggenburg hat mit Schreiben vom 11.10.2021 erklärt, dass er sein Mandat als Stadtvertreter mit Wirkung zum 30.11.2021 aus persönlichen Gründen niederlegt.

Die Präsidentin der Stadtvertretung, Frau Runge verabschiedet Herrn Müggenburg aus den Reihen der Stadtvertretung und würdigt seine langjährige ehrenamtliche Tätigkeit in der Stadtvertretung der Stadt Torgelow.

„Seit der 1. konstituierenden Sitzung am 26. Mai 1990 ist Herr Günter Müggenburg Mitglied der Torgelower Stadtvertretung (mit 1 Unterbrechung von 1 Jahr 2008/2009) und prägt seit 30 Jahren und über 7 Wahlperioden die Torgelower Stadtpolitik. Er war Vorsitzender des Rechnungsprüfungsausschusses der Stadt Torgelow, Mitglied des Hauptausschusses und seit 2019 ist er als 1. Stellvertreter der Stadtpräsidentin tätig. Zu Beginn seiner Arbeit als Stadtvertreter gehörte er der FDP und später dann dem Bürgerbündnis an und hat seine Entscheidungen immer unabhängig seiner Fraktionszugehörigkeit im Sinne der Stadt getroffen. Er hatte stets das Wohl der Bürger der Stadt Torgelow und der Allgemeinheit im Blick. Hervorzuheben sind seine Verdienste im Zusammenhang mit der Städtefreundschaft der Stadt Pomerode in Brasilien. Hier ging es vor allem in der Interessengemeinschaft um die Pflege von Kulturbeziehungen. Ebenfalls wirkte er bei der Organisation und Durchführung von Praktika für brasilianische Praktikanten in der Stadt Torgelow mit. Im Namen der Stadtvertretung und der Verwaltung möchten wir uns bei Herrn Müggenburg herzlich für sein Wirken und seinen Einsatz bedanken. Durch die vielen Jahre haben wir eine Basis von Respekt und Vertrauen gefunden, sodass eine offene und konstruktive Zusammenarbeit möglich war, die dem Erfolg unserer Arbeit stets sehr zuträglich gewesen ist. Wir wünschen Herrn Müggenburg vor allem Gesundheit und persönliches Wohlergehen.“

1.7. Information über das Nachrücken von Frau Tanja Dittmann (Bürgerbündnis mit Kompetenz für Vorpommern)

Mit dem Ausscheiden von Herrn Müggenburg rückt für die Liste des Bürgerbündnisses Frau Tanja Dittmann nach.

1.8. Verpflichtungsabgabe der Nachrückerin Tanja Dittmann

Die Präsidentin, Frau Runge verpflichtet Frau Dittmann auf die gewissenhafte Erfüllung ihrer Pflichten in Ausübung ihres Amtes.

Die Zahl der Stimmberechtigten erhöht sich von 11 auf 12.

1.9. Wahl des 1. Stellvertreters der Präsidentin der Stadtvertretung

Das Bürgerbündnis schlägt für die Wahl des 1. Stellvertreters der Präsidentin Herrn Markus Lehmann vor.

Die Stadtvertreter stimmen über den Vorschlag in offener Abstimmung durch Handzeichen ab. **Herr Markus Lehmann** wird einstimmig mit 12 Ja-Stimmen zum 1. Stellvertreter der Präsidentin der Stadtvertretung der Stadt Torgelow gewählt.

1.10. Wahl des Mitglieds im Ausschuss für Soziales, Bildung, Kultur und Sport

Das Bürgerbündnis schlägt für die Wahl des Mitglieds im Ausschuss für Soziales, Bildung, Kultur und Sport Frau Tanja Dittmann vor.

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow stimmt in ihrer Sitzung am 01.12.2021 der Wahl von Frau Tanja Dittmann als Mitglied im Ausschuss für Soziales, Bildung, Kultur und Sport zu.

(12 Ja-Stimmen)

Herr Markus Lehmann scheidet aus dem Ausschuss für Soziales, Bildung, Kultur und Sport aus.

1.11. Wahl des sachkundigen Einwohners im Betriebsausschuss

Das Bürgerbündnis schlägt für die Wahl des sachkundigen Einwohners im Betriebsausschuss Herrn Günter Müggenburg vor.

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow stimmt in ihrer Sitzung am 01.12.2021 der Wahl von Herrn Günter Müggenburg als sachkundigen Einwohner im Betriebsausschuss zu.

(12 Ja-Stimmen)

Frau Tanja Dittmann scheidet aus dem Betriebsausschuss aus.

1.12. Bekanntgabe des stellvertretenden Fraktionsvorsitzenden für das Bürgerbündnis mit Kompetenz für Vorpommern

Mit dem Ausscheiden von Herrn Müggenburg wird künftig Herr Christian Hiersche als stellvertretender Fraktionsvorsitzender für die Fraktion des Bürgerbündnisses tätig sein.

2. Drucksache-Nr. 00-18/222/3-2021 neu 1 Satzung zur 3. Änderung der Gebührensatzung der Freiwilligen Feuerwehr Torgelow

Drucksache-Nr. 00-18/222/3-2021 neu 1

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 01.12.2021 die Satzung zur 3. Änderung der Satzung zur Regelung des Kostenersatzes für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr Torgelow in der vorliegenden Fassung.

(12 Ja-Stimmen)

3. Drucksache-Nr. 00-3176/11-2021 Satzung zur 11. Änderung der Straßenreinigungssatzung der Stadt Torgelow

Drucksache-Nr. 00-3176/11-2021

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 01.12.2021 die Satzung zur 11. Änderung der Straßenreinigungssatzung der Stadt Torgelow in der vorliegenden Fassung.

(12 Ja-Stimmen)

4. Drucksache-Nr. 00-6133-2021 Bebauungsplan Nr. 41/2021 „Muckerwitzweg“ Stadt Torgelow – Entwurfs- und Auslegungsbeschluss

Drucksache-Nr. 00-6133-2021

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 01.12.2021 den Planentwurf des Bebauungsplans Nr. 41/2021 „Muckerwitzweg“ Stand Oktober 2021 und billigt den Entwurf und dessen Begründung als Grundlage für die öffentliche Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB und die Behördenbeteiligung nach § 4 Abs. 2 BauGB i. V. m. § 4a BauGB. Die Nachbargemeinden werden nach § 2 Abs. 2 BauGB am Planverfahren beteiligt.

(12 Ja-Stimmen)

5. Drucksache-Nr. 00-8135-2021 Jahresabschluss 2020 Eigenbetrieb „Wohnungswirtschaft Torgelow“ – Feststellung

Drucksache-Nr. 00-8135-2021

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 01.12.2021 den Jahresabschluss 2020 des Eigenbetriebes „Wohnungswirtschaft Torgelow“ mit folgenden Daten festzustellen:

- Aktiva und Passiva weisen eine Summe von 20.377.079,65 € aus.
- Die Gewinn- und Verlustrechnung weist einen Jahresgewinn von 91.061,01 € aus, der auf neue Rechnung vorgetragen wird.

Besondere Maßnahmen in Auswertung des Jahresabschlusses sind nicht zu ergreifen.
(12 Ja-Stimmen)

6. Drucksache-Nr. 00-8136-2021 Jahresabschluss 2020 Eigenbetrieb „Wohnungswirtschaft Torgelow“ - Entlastung

Drucksache-Nr. 00-8136-2021

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow entlastet in ihrer Sitzung am 01.12.2021 die Betriebsleiterin für das Geschäftsjahr 2020.

(12 Ja-Stimmen)

7. Drucksache-Nr. 00-6137-2021 Annahme einer Spende für die Installation des Sonnensegels über dem Kinderbecken im Heidebad der Stadt Torgelow

Drucksache-Nr. 00-6137-2021

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 01.12.2021 gemäß § 44 Abs. 4 Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern die Annahme einer Spende in Höhe von 5.000,00 € der Osterhuber Agrar GmbH Gut Ferdinandshof zur Installation des Sonnensegels über dem Kinderbecken im Heidebad Torgelow.

(12 Ja-Stimmen)

8. Billigung des Sitzungskalenders für das Sitzungsjahr 2022

Der Sitzungskalender für das Sitzungsjahr 2022 wird gebilligt.

9. Informationen/Mitteilungen öffentlicher Teil

Herr Blume informiert über die Gießereiausstellung mit dem Arbeitstitel „Das Feuer der Generationen“ – Eisenguss in Torgelow – die Historie und verweist auf die jedem Stadtvertreter vorliegende Dokumentationsbroschüre zur Ausstellung im Faktorhaus auf dem Hüttenwerkplatz.

Die Präsidentin der Stadtvertretung, Frau Runge dankt Herrn Blume herzlich für die Arbeit als Pressesprecher der Stadt und der Stadtvertretung.

Das ist heute die letzte offizielle Teilnahme von Herrn Blume an der Sitzung der Stadtvertretung. Ganz herzlichen Dank für die geleistete Arbeit, alles erdenklich Gute für den bevorstehenden „Unruhestand“, alle Zeit der Welt für all das, was noch auf der To-Do-Liste steht. Und vor allem wünscht sie Gesundheit.

Bürgermeisterin, Frau Pukallus

Zum 31.12.2021 beendet Ulrich Blume sein Berufsleben in der Stadt Torgelow. Ulrich Blume hat seit 1990 dieser Stadt den Beinamen „Kulturstadt“ gegeben. Zahlreiche unvergessliche Konzerte mit namhaften Künstlern wie zum Beispiel Roland Kaiser, Helene Fischer, Ich+Ich, Matthias Reim, Brunner & Brunner sind sein Markenzeichen. Die Veranstaltungen mit dem brandenburgischen Konzertorchester sowie die Weihnachtskonzerte sind für die Liebhaber der klassischen Musik ein Hochgenuss.

Die Kabarettveranstaltungen haben ein großes Stammpublikum über die Stadtgrenzen hinaus.

Ulrich Blume zeichnet verantwortlich für viele zahlreiche Publikationen unter anderem die Chronikbände 1 bis 4, eine geschichtliche Aufarbeitung, die gemeinsam mit Martin Albrecht erarbeitet wurden. Plakate, Bildbände, Veranstaltungspläne, Flyer, Kalender zeigen seine Handschrift.

Im Schülerfreizeitzentrum und in der Bibliothek sind durch seinen stetigen Ideenreichtum immer wieder Neuformate von Veranstaltungen entstanden. In diesem Jahr ist die Ausstellung im Faktorhaus liebevoll und geschichtsträchtig unter der Federführung von Ulrich Blume entstanden. Im kommenden Jahr werden die Stadtvertreter die Gelegenheit haben, diese hochwertige Ausstellung persönlich zu besuchen.

Als Pressesprecher der Stadt Torgelow war Herr Blume ein wichtiger Partner für mich und auch für Herrn Ralf Gottschalk. Der Mut etwas auszuprobieren, zeichnete beide aus.

Die Bürgermeisterin sagt Dank für eine vertrauensvolle und konstruktive Zusammenarbeit. Sie wünscht Herrn Blume viel Gesundheit, Kreativität und Zeit für die zahlreichen Hobbys. Unvergessen sind seine zahlreichen Lieder für unsere Stadt.

Herr Blume hat Spuren in der Verwaltung sowie im Kulturleben unserer Stadt hinterlassen. Es wird schwer sein, die große Lücke zu schließen.

Als neuen Pressesprecher mit neuer Verantwortung stellt die Bürgermeisterin heute Herrn Christian Mielke vor. Sie freut sich auf eine ebenso vertrauensvolle und konstruktive Zusammenarbeit.

Informationen Frau Runge

Sie bedankt sich bei der Stadt und Herrn Dahlemann für die Förderung des Smartboards für die Pestalozzi-Grundschule.

Die Spendenbereitschaft der Stadtvertreter für die Flutopfer der Hochwasserkatastrophe brachte eine Spendensumme in Höhe von 640,00 € ein.

Herr Blaha

In seiner Funktion als Vorsitzender des Senioren- und Behindertenbeirates der Stadt Torgelow besteht die Pflicht, einmal jährlich vor der Stadtvertretung über die Arbeit des Beirates zu berichten. Er verweist auf die Ausgabe 12/2021 im amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof, in der der Bericht zu lesen ist.

10. Anfragen der Stadtvertreter öffentlicher Teil

Herr Kerkhoff

Ist mit der Sanierung des Faktorhauses vorgesehen, die Uhr wieder instandzusetzen?

Frau Pukallus bejaht die Frage. Herr Kelichhaus beabsichtigt, die Uhr reparieren zu lassen. Zurzeit gibt es jedoch Lieferschwierigkeiten.

Frau Runge stellt die Nichtöffentlichkeit der Sitzung her.

gez. Heike Runge
Präsidentin der Stadtvertretung

gez. Ines Krtschil
Schriftführerin

Teilnehmerverzeichnis

Gremium: Stadtvertretung Stadt Torgelow	Sitzungs-Nr. 11	Sitzungsdatum: 01.12.2021	Beginn: 17:00 Uhr	Ende: 18:03 Uhr
Teilnehmer	anwesend	von TOP bis TOP	entschuldigt	unentschuldigt
Altermann, Hartmut			E	
Barholz, Frank	<i>Barholz</i>			
Beckert, Gerald			E	
Blaha, Michael	<i>Blaha</i>			
Dahlemann, Patrick			E	
Dittmann, Tanja	<i>Dittmann</i>			
Dörner, Mario			E	
Gottschalk, Katja	<i>Gottschalk</i>			
Hiersche, Christian	<i>Hiersche</i>			
Kerkhoff, Jörg	<i>Kerkhoff</i>			
Konstantin, Gerhard	<i>Konstantin</i>			
Krins, Matthias			E	
Lehmann, Markus			entschuldigt	
Novak, Marc			E	
Peeger, Marlies	<i>Peeger</i>			
Runge, Heike	<i>Runge</i>			
Runge, Herbert	<i>Runge</i>			
Schulz, Susann				UE
Schünemann, Dan	<i>Schünemann</i>			
Tank, Manfred	<i>Tank</i>			
Varamann, Antje			E	